



La Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Bailliage du Kanto JAPON

Invitation for Dîner Amical de Noël

クリスマスディネアミカルのご案内

Holy ~ 聖なる ~

会員各位

皆様におかれましては益々お元気で活躍のこととお慶び申し上げます。さて、関東支部の本年度最後のイベントとして「クリスマスディネアミカル」を下記のとおり開催いたします。

コロナという2年前は誰も予測しなかった事態が訪れ、世界が激変したいま、会員の皆様のご健康と、世の中の平和と希望を願い「HOLY～聖なるクリスマス～」をテーマに企画いたしました。

会場は「ウェスティンホテル東京」です。恵比寿ガーデンプレイスの冬の風物詩であるバカラシャンデリアも点灯され、雰囲気も格別です。お料理は、会員で総料理長の沼尻寿夫さんに「HOLY」なクリスマスメニューとして、フランス料理の歴史やストーリーのある伝統料理でおもてなしいたします。もちろんワインとのマリージュもご期待ください。開催に際しましては、テーブル間隔をあけた席配置など、感染防止策を徹底し、参加される皆様、お店の皆様の安全確保を第一に考慮してまいります。是非ともご出席くださいますようご案内申し上げます。

日本ラ・シェーヌ・デ・ロティスール協会
関東支部 会長 服部 幸應

Dear Members,

We hope that all is well with you. We are pleased to inform you about our "Christmas Dîner Amical" as our last event of this year.

Now the world has changed due to the COVID-19 disaster no one could predict 2 years ago, and we have planned Christmas Dîner Amical to pray for the health of our members and the peace and hope of the world under the theme of "Holy~ Sacred Christmas~".

The venue is "Westin Hotel Tokyo". The Baccarat chandelier, a winter attraction of Ebisu Garden Place, will be lit and the atmosphere will be special. Our member, Mr Toshio NUMAJIRI who is Executive Chef of this hotel, will serve you a "HOLY" Christmas menu of traditional French cuisine with a history and story of French cuisine. Please look forward to marriage of special dinner and excellent wines.

However, even if we restart the event, it is important to keep social distancing and personal hygiene to reduce the risk of COVID-19. Thank you for your understanding.

We welcome you to join this event with your family and friends to celebrate this special holiday season.

Yours sincerely,

Yukio HATTORI
Bailli Provincial du Kanto

と き 2021年 12 月 1 日 (水)
午後 5時30分 受付
午後 6 時 デイナー開始

ところ ウェスティンホテル東京
地下2階「ギャラクシー」
東京都目黒区三田1-4-1
TEL 03-5423-7000

参加者 会員および会員同伴者 定員・80名
(定員に達し次第締め切らせていただきますので
できるだけお早めにお申し込み下さい)

参加費 35,000円(会員) 38,000円(ゲスト)

申 込 11月19日(金) 必着で、同封の申込用紙にてお申し込み下さい
また同日までに参加費をお振込み下さい

服 装 平服でお越しください ※会員はシェーヌメダルを着用下さい

11月19日(金) 以降のキャンセルにつきましては参加費全額を申し受けますので、あらかじめご了承ください。

Date and time **December 1st, 2021 (Wednesday)**
Open / Reception from 17:30
Dinner from 18:00

Venue **The Westin Tokyo**
B2F <Galaxy Ballroom>
1-4-1 Mita, Meguro-ku,
Tokyo 153-8580, Japan
TEL:03-5423-7000(main)

Application Please fill in the enclosed application form and send it by November 19th with payment. Please apply quickly as the capacity is only 80 person.

Participation fee 35,000 yen / member
38,000 yen / guest

Payment transfer Please transfer the participation fee by November 19th. The registration is complete once the payment has been confirmed. If registration reaches capacity during the confirmation process, our office will contact you and refund the participation fee later.

Dress Guests and members may come in smart casual attire. Chaîne medal is required for members.

Please note that in the case of cancellation after November 19, participation fee will still be required.

※新型コロナウイルス感染症対策へのご協力をお願い※

- ・当日、発熱・咳の症状がある等、体調がすぐれない場合はご参加をご遠慮ください。
- ・来店の際、検温にご協力ください。熱が37.5℃以上ある場合は、ご参加いただけません。
- ・お食事まではマスクを着用ください。

Further Information

La Confrerie de la Chaîne des Rotisseurs Bailliage du Kanto
2-7-13 Kita Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061 Placeo Aoyama Bldg.3F C/o ESF international
TEL 03-6273-1418 FAX 03-6273-1419 E-MAIL : chaine@esf.jp
<https://www.rotisseurs-kanto.jp/>